



SRI AUROBINDO INSTITUTE OF VOCATIONAL TRAINING

SRI AUROBINDO ASHRAM - DELHI BRANCH
SRI AUROBINDO MARG
NEW DELHI-110016

TRAINING OF YOUTH

Sri Aurobindo Ashram- Delhi Branch has been running Vocational Training program successfully since 1989 for economically backward youth with an objective to empower rural youth by equipping them with professional skills and help them to achieve their career goals.

To keep pace with time, we have now upgraded the Training program by adding new courses for the youth. These job-oriented courses focus on practical demonstration and hands-on learning. Fulfilling our commitment to uplift the economically deprived masses, **preference is given to the BPL cardholders in all the courses to ensure social inclusion.** All candidates belonging to the age group of 18-25 years can apply for our courses. All courses conducted at Delhi are of **one year duration; commencing on 1st April.** No leaves will be granted during the training. The last date for submission of the Application form is 15th of March.

श्री अरबिंदो आश्रम दिल्ली शाखा सन 1989 से आर्थिक रूप से पिछड़े युवकों के लिए व्यावसायिक प्रशिक्षण कार्यक्रम सफलतापूर्वक चलाता रहा है। हमारा उद्देश्य ग्रामीण क्षेत्र के युवा वर्ग को व्यावसायिक कौशल प्रदान करके उन्हें अपने जीविकोपार्जन में सक्षम बनने के लक्ष्य में मदद करना है। परिस्थितियों को ध्यान में रखते हुए हमने प्रशिक्षणार्थियों के लिए नए विषयों और पाठ्यक्रमों में वृद्धि करते हुए प्रशिक्षण कार्यक्रम को उन्नत किया है। यह नौकरी उन्मुख पाठ्यक्रम प्रायोगिक प्रदर्शन और व्यावहारिक कौशल पर केंद्रित हैं। आर्थिक रूप से दुर्बल जनसमुदाय के लिए हमारी प्रतिबद्धता में सामाजिक समावेश के सुनिश्चय में सभी पाठ्यक्रमों में बीपीएल (BPL)कार्ड धारी आवेदकों को ही प्राथमिकता दी जाएगी। आवेदकों की उम्र 18 से 25 वर्ष होनी चाहिए। हमारे इस प्रशिक्षण के सभी पाठ्यक्रमों की अवधि 1वर्ष है; इसकी शुरुआत 1अप्रैल से होगी। उल्लेखनीय है कि प्रशिक्षण-काल में कोई अवकाश नहीं दिया जाएगा। प्रवेश-पत्र जमा करने की अवधि 15 मार्च है।

1. Office Administrative and Customer Service/ कार्यालय प्रशासनिक और ग्राहक सेवा

Eligibility: Class 12 Pass

Understand and speak Basic Hindi & English

Age must be between 18-25 years

योग्यता: कक्षा 12 पास

बुनियादी हिंदी और अंग्रेजी समझें और बोलें

आयु 18-25 वर्ष के बीच होनी चाहिए

Course content / पाठ्यक्रम विषय सामग्री:

- Usage of Computer and Internet - MS Word, Excel & PowerPoint, E-mail and internet usage.
- Keyboard Skills
- Spoken English inputs using contexts, language and scenarios that will prepare students for work in a formal, structured environment.
- Intrapersonal and Social Confidence including visits to Corporate Offices and work-related environments.
- Interpersonal and behavioral skills including time and anger management, teamwork, planning and objective setting and conflict management.
- Selling and Customer Service Skills
- कंप्यूटर और इंटरनेट का उपयोग- एमएस वर्ड, एक्सेल एंड पावरप्वॉइंट, ई-मेल और इंटरनेट का उपयोग करना
- कीबोर्ड कौशल
- संदर्भ, भाषा और परिदृश्यों का उपयोग करके बोले गए अंग्रेजी इनपुट जो छात्रों को औपचारिक, संरचित वातावरण में काम के लिए तैयार करेंगे
- पारस्परिक और सामाजिक विश्वास जिसमें कॉर्पोरेट कार्यालयों का दौरा और कार्य-संबंधित वातावरण शामिल हैं
- व्यक्तिगत व्यवहार कुशलता जैसे समय प्रबंधन और आत्म संयम, टीमवर्क, योजना और उद्देश्य / लक्ष्य निर्धारण पारस्परिक और मत भेद प्रबंधन आदि शामिल हैं
- बिक्री और ग्राहक सेवा कौशल सीखना

2. Multi Skill Courses: For youth to equip them with multitasking abilities

बहुआयामी कौशल के पाठ्यक्रम: युवाओं को बहु आयामी कार्यक्षमताओं को प्रदान करना।

Eligibility: Class 10 Pass

योग्यता: कक्षा 10 पास

Course content/ पाठ्यक्रम विषय सामग्री:

- Electrical course covers basic electric knowledge like functions of different types of wires, fuses and repairing tube lights, coolers, bulbs, fans and other domestic appliances.
- Plumbing course will develop sound understanding regarding uses of pipes, tools and other materials for installing a safe and durable plumbing system that helps in maintaining a hygienic environment.
- Carpentry course provides the learners with the opportunity to learn and explore learn the uses of different types of tools, repairing old furniture, building rickshaws and wooden objects.

- Basic Welding Course enables learners to do welding in both construction and maintenance areas.
- इलेक्ट्रिकल कोर्स-विभिन्न प्रकार के तारों, फ्यूज और रिपेयरिंग, ट्यूबलाइट्स, कूलर, बल्ब, पंखे और अन्य घरेलू उपकरणों से संबंधित बुनियादी बिजली के ज्ञान का प्रशिक्षण देता है।
- नलसाजी पाठ्यक्रम एक सुरक्षित और टिकाऊ नलसाजी प्रणाली स्थापित करने के लिए पाइप, उपकरण और अन्य सामग्रियों के उपयोग के बारे में अच्छी समझ विकसित करेगा जो एक स्वच्छ वातावरण को बनाए रखने में मदद करता है।
- बढ़ईगिरी पाठ्यक्रम शिक्षार्थियों को पुराने फर्नीचर की मरम्मत रिक्शा और लकड़ी की वस्तुओं का निर्माण और विभिन्न प्रकार के औजारों के उपयोग को सीखने और जानने का अवसर प्रदान करता है।
- बेसिक वेल्डिंग पाठ्यक्रम शिक्षार्थियों को निर्माण और रख-रखाव दोनों ही क्षेत्रों में वेल्डिंग कार्य में सक्षम बनाता है।

3. Herbal department/ हर्बल विभाग

Eligibility: Class 10 Pass

योग्यता: कक्षा 10 पास

Provides in-depth training in herbal apprenticeship which includes:

- Pruning trees, plucking leaves and flowers and drying them
- Learning different types of drying methods: Solar drying, Shade drying and Electric drying
- Powdering of herbs, and packing the processed herbs with proper sanitation.
- Learning the use of different kinds of tools in carrying out all the afore mentioned processes.
- Learning the nutritional and therapeutic value of different kinds of herbs

The course gives young enthusiasts a great opportunity to delve deep into herbal knowledge by providing them with an ideal environment to do research on herbs.

हर्बल विभाग में जड़ी बूटी की जानकारी दी जाती है जिसमें शामिल हैं:

- पेड़ों की छंटाई, पत्तियों और फूलों को तोड़ना और उन्हें सुखाना
 - विभिन्न प्रकार के सुखाने के तरीके सीखना: सौलर ड्रायर, शेड ड्रायर और इलेक्ट्रिक ड्रायर
 - जड़ी बूटियों का पाउडर बनाना, और संसाधित जड़ी बूटियों को उचित स्वच्छता के साथ पैक करना।
 - उपरोक्त सभी प्रक्रियाओं को पूरा करने में विभिन्न प्रकार के औजारों के उपयोग को सीखना।
 - विभिन्न प्रकार की जड़ी-बूटियों के पोषण और चिकित्सीय महत्व सीखना
- पाठ्यक्रम उत्साही युवा को जड़ी-बूटियों पर शोध करने के लिए एक आदर्श वातावरण प्रदान करके हर्बल ज्ञान में गहन रूप से सीखने का एक बड़ा अवसर देता है।

4. Tailoring / सिलाई

Eligibility: Class 10 Pass

योग्यता: कक्षा 10 पास

This evergreen course trains the trainees to learn the basics of stitching / यह जीवनोपयोगी पाठ्यक्रम प्रशिक्षार्थियों को सिलाई की मूल बातें सीखने के लिए प्रशिक्षित करता है, जैसे:

- Use of sewing tools and equipment used in tailoring
- Learning sewing terminology
- Taking appropriate body and dress measurements
- Design, drafting and patternmaking
- Cutting, tailoring and finishing of garments for children and ladies
- Learning the art of embroidery
- सिलाई में उपयोग किए जाने वाले सिलाई उपकरणों की जानकारी और उनका उपयोग।
- सिलाई शब्दावली सीखना
- माप लेना
- डिजाइन, प्रारूपण और पैटर्न बनाना
- बच्चों और महिलाओं के लिए कपड़ों की कटाई, सिलाई में कौशल प्रदान करना
- कढ़ाई की कला सीखना

5. **Cookery, Bakery & Food Processing/ बेकरी और पाककला का प्रशिक्षण**

Eligibility: Class 10 Pass

योग्यता: कक्षा 10 पास

- Understanding of kitchen items and their use
- Hands on experience of cooking food, making salad, baked vegetables, etc.
- Learning food processing: making jams, pickles, squash, chatani, etc.
- Learn to make breads, biscuits, cakes, buns, etc.
- रसोई के सामान और उनके उपयोग की समझ
- खाना पकाने, सलाद, पकी हुई सब्जियां आदि बनाने का व्यावहारिक अनुभव।
- खाद्य संसाधन सीखना: जैम, अचार, स्कैश, चटनी आदि बनाना।
- ब्रेड, बिस्कुट, केक, बन आदि बनाना।

6. **Health and Wellness Skills/ स्वास्थ्य और कल्याण कौशल**

Eligibility: Class 12th Pass with Biology

योग्यता: कक्षा 12 पास जीवविज्ञान के साथ (बायोलॉजी)

Course content / पाठ्यक्रम विषय सामग्री:

- Developing overall attitude of patient care
- Bed making as a skill to enable trainees to learn about different types of Linen used, collecting and disposing off linen and preparing room after discharge for new admission
- Nutrition and hydration to teach trainees about various components of food, appropriate patient diet, feeding a patient, recording patient diet and feeding details
- Develop proficiency in Safety and First Aid with awareness of hygiene & sanitation
- Opportunity to learn Panchakarma, Homeopathy, Ayurveda, Physiotherapy and Allopathy
- Understanding of different medicines and learning the stock management
- रोगी की देखभाल का समग्र दृष्टिकोण विकसित करना
- उपयोग में लाये जानेवाले विभिन्न प्रकार के कपड़ों की जानकारी में शिक्षार्थियों को सक्षम बनाने के लिए कौशल के साथ बिस्तर बनाना, के बारे में जानने के लिए शिक्षार्थियों को सक्षम करने के लिए एक कौशल के रूप में बिस्तर बनाना, लिनन को इकट्ठा करना और छुट्टी के बाद आने वाले नए रोगी के लिए कमरे को फिर से तैयार करना।

- प्रशिक्षणार्थियों को भोजन के विभिन्न घटकों, उचित रोगी आहार, एक रोगी को खिलाने, रोगी के आहार को रिकॉर्ड करने और विवरण को पढ़ाने के लिए पोषण और जल योजना।
- शिक्षार्थी में जागरूकता के साथ स्वच्छता और कीटाणु मुक्त सुरक्षा और प्राथमिक चिकित्सा में दक्षता विकसित करना।
- पंचकर्मा, होम्योपैथी, आयुर्वेद, फिजियोथेरेपी और एलोपैथी सीखने का अवसर।
- विभिन्न दवाओं की समझ और स्टॉक प्रबंधन सीखना

7. Teaching Skills/ शिक्षण कौशल

Eligibility: Class 12th Pass and Graduates

योग्यता: कक्षा 12 पास और स्नातक (ग्रेजुएट्स)

Course content / पाठ्यक्रम विषय सामग्री:

- Understanding of the job role in primary school (class nursery to class one) as assistant help, general introduction to the job role, importance of assistant support with respect to the class room management and skills needed for class preparation and working with young children with prospects of assistant support to main stream teachers in managing foundation years of children
- Understand basic aspects of skills and tools required for class room management:
 - Basics of Carpentry: repair, putting up displays
 - Art & Crafts: using waste material for display boards
 - Knitting & Stitching: to weave props for story telling activities
 - Minor games: for indoor and outdoor managing of children
- To maintain healthy and safe environment: work effectively with main teacher and parents for complete work cycles and safety, adhering to rules and regulations of the school
- The course encompasses all needs of the child and main teacher from nursery to class one and is based on empowering a multi-skill competency and an attitude towards needs of early child care and education
- प्राथमिक विद्यालय (कक्षा नर्सरी से कक्षा एक तक) में सहायक के रूप में नौकरी की भूमिका को समझना, कक्षा प्रबंधन के संबंध में सहायक का महत्व और कक्षा की तैयारी के लिए आवश्यक कौशल और छोटे बच्चों के साथ काम करना बच्चों के बुनियादी प्रबंधन में मुख्य धारा के शिक्षकों को सहयोग की संभावनाएं
- कक्षा प्रबंधन के लिए आवश्यक कौशल और उपकरणों के बुनियादी पहलुओं को समझना
 - बढ़ईगीरी की मूल बातें:- मरम्मत, डिस्प्ले लगाना
 - कला और शिल्प:- डिस्प्ले बोर्ड के लिए बेकार सामग्री को पुनः प्रयोग करना
 - बुनाई और सिलाई:- कहानी सुनाने की गतिविधियों के लिए प्रॉक्स सहायक –चीजें बनाना
 - छोटे खेल: बच्चों के इनडोर और आउटडोर प्रबंधन के लिए
- स्वस्थ और सुरक्षित वातावरण बनाए रखने के लिए: स्कूल के नियमों का पालन करते हुए, पूर्ण कार्य चक्र और सुरक्षा के लिए मुख्य शिक्षक और माता-पिता के साथ प्रभावी ढंग से काम करना।
- पाठ्यक्रम में नर्सरी से कक्षा एक तक बच्चे और मुख्य शिक्षक की सभी जरूरतों को शामिल किया गया है और यह एक बहु-कौशल योग्यता को सशक्त बनाने और बच्चों की प्रारंभिक देखभाल और शिक्षा की जरूरतों के प्रति सजग मनोवृत्ति पर आधारित है।

CERTIFICATES / प्रमाण पत्र

Certificates will be given to the candidates on successful completion of the training. For the all courses, certificates will be provided by Sri Aurobindo Ashram – Delhi Branch.

प्रशिक्षण के सफल समापन पर उम्मीदवारों को प्रमाण पत्र दिए जाएंगे। अन्य पाठ्यक्रमों के लिए, उम्मीदवारों को श्री अरविन्द आश्रम – दिल्ली शाखा का प्रमाण पत्र मिलेगा।

BOARD & LODGING / बोर्डिंग और लॉजिंग

Boarding and lodging will be provided **free of cost** at Sri Aurobindo Ashram, Delhi Branch to the trainees throughout the training period.

प्रशिक्षण अवधि के दौरान प्रशिक्षार्थियों के लिए श्री अरविन्दो आश्रम – दिल्ली शाखा में रहने और खाने पीने की निःशुल्क व्यवस्था की जाएगी।

POCKET MONEY / जेब खर्च

Rs. 1500/- per month will be given as pocket money during the training period but the participants will have to bear their own travel expenses & medical expenses, if necessary. However, basic health care is available at the Mother's Integral Health Centre where all consultation, medicines and treatment is given free of cost.

प्रशिक्षण अवधि के दौरान रु 1500 / - प्रतिमाह जेब खर्च के रूप में दिया जाएगा, लेकिन यदि आवश्यक कहो, तो प्रतिभागियों को अपने स्वयं के यात्रा व्यय और चिकित्सा खर्च वहन करना होगा। यद्यपि सामान्य रूप से श्री अरविन्दो आश्रम – दिल्ली शाखा के स्वास्थ्य विभाग में बुनयादी चिकित्सी परामर्श, दवाएँ और उपचार निःशुल्क उपलब्ध है।

DISCIPLINE / अनुशासन

Since the courses are held in the Ashram and trainees will be living on the Ashram campus, a **strict discipline** is maintained throughout and trainees will be expected to participate and integrate themselves in the Ashram life. **Smoking, drinking, drugs etc. are strictly prohibited.**

चूंकि पाठ्यक्रम आश्रम में आयोजित किए जाते हैं और प्रशिक्षार्थी आश्रम परिसर में रहेंगे, अतः पूरे समय एक सख्त अनुशासन का पालन किया जाता है और प्रशिक्षार्थियों से आश्रम जीवन में भाग लेने और खुद को एकीकृत करने की उम्मीद की जाएगी। धूम्रपान, मद्यपान, मादक पदार्थों आदि पर पूर्ण रूप से प्रतिबंध है।

DAILY ACTIVITIES / गतिविधियाँ

During the training period, candidates will be encouraged to participate in activities, such as Shramdaan, games, music, Meditation, Hindi, Spoken English, computer classes for the trainees are compulsory.

प्रशिक्षण अवधि के दौरान, प्रशिक्षार्थियों को अतिरिक्त गतिविधियों में भाग लेने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है, जैसे कि खेल, संगीत, ध्यान, हिंदी, अंग्रेजी भाषा, कंप्यूटर कक्षाएं अनिवार्य हैं।

MODE OF APPLICATION / आवेदन का तरीका

Online Mode / ऑनलाइन मोड

Application form is available on our website <http://sriurobindoashram.net/> (in "Vocational Training" section under "About Us" Menu). Download the form, fill in the details and send the email with attached form to saiivtsaa@gmail.com/contact@aurobindoonline.in

आवेदन पत्र हमारी वेबसाइट <http://sriarobindoashram.net/> पर ("हमारे बारे में" मेनू (Menu) के तहत "व्यावसायिक प्रशिक्षण" अनुभाग में) उपलब्ध है। फॉर्म डाउनलोड करें, विवरण भरें और संलग्न फॉर्म के साथ इस ईमेल saivtsaa@gmail.com/contact@arobindoonline.in पर भेजें

Offline Mode / ऑफ़लाइन मोड

Application form is available on request. Please write to us or collect personally. Only 50 seats are available in each session (from 1st April).

आवेदन पत्र अनुरोध पर उपलब्ध है। कृपया हमें लिखें या व्यक्तिगत रूप से प्राप्त करें। प्रत्येक सत्र (1 अप्रैल से) में केवल 50 प्रशिक्षार्थी स्थान पा सकेंगे।

Preference will be given to candidates who are sponsored by recognized institutions.

मान्यता प्राप्त संस्थानों द्वारा भेजे गए उम्मीदवारों को प्राथमिकता दी जाएगी।

Vijay Bharti

(CONVENOR)

(संयोजक)

Contact Person: Riya Choudhary, 9717717147

संपर्क करें: रिया चौधरी, 9717717147



SRI AUROBINDO INSTITUTE OF VOCATIONAL TRAINING
SRI AUROBINDO ASHRAM - DELHI BRANCH
SRI AUROBINDO MARG
NEW DELHI-110016

Application Form

Note: 1. As far as possible the form is to be filled in the candidate's own handwriting and in block letters. प्रशिक्षु इस प्रार्थना पत्र को जितना हो सके साफ-सुथरे एवं बड़े अक्षरों में स्वयं भरें।

2. Photocopies of the school or college certificate, testimonials, character certificate etc. should be forwarded with the application. अपने विद्यालय के प्रमाण- पत्र इत्यादि की प्रमाणित फोटो प्रतिलिपियाँ प्रार्थना पत्र के साथ भेजें।

Application for Training in / किस प्रशिक्षण के लिए _____

2nd Choice/ द्वितीय विकल्प _____

Name: Mr/Ms/ नाम: श्री/सुश्री _____

Father's/Husband's name/ पिता/ पति का नाम _____

Mother's Name/ माँ का नाम _____

His/ Her Designation & Office Address / पद एवं कार्यलय का पता _____

_____ Pin Code/ पिनकोड _____

E-mail/ ई-मेल _____ Phone/ दूरभाष _____

The state to which you belong / किस राज्य के निवासी हैं। _____

Mother Tongue / मातृ भाषा _____

Permanent Home/ Present Address/ स्थायी पता/वर्तमान पता _____

_____ Pin Code/ पिनकोड _____

E-mail / ई-मेल _____ Phone / दूरभाष _____

Date of Birth / जन्म-तिथि _____ Age/आयु _____ Years/ वर्ष

Photograph
(फोटो)

II. QUALIFICATION

Exam. Passed (Year)	Name of Institution	Medium of Instruction	University/ Board & Year of passing	Division & Percentage of marks obtained	Subject taken
परीक्षा उत्तीर्ण (वर्ष)	संस्था का नाम	शिक्षण का माध्यम	विश्वविद्यालय/बोर्ड एवं उत्तीर्ण	श्रेणी एवं प्राप्तांक प्रतिशत	विषय

Are you presently enrolled in any courses (regular or through correspondence)? Yes/ No (if yes, please provide details)

क्या आप ने वर्तमान में किसी पाठ्यक्रम (सामान्य अथवा पत्राचार द्वारा) में नामांकन कराया है? हाँ/नहीं (यदि हाँ तो विस्तृत विवरण दें)

Name of Institution	Medium of Instruction	University/ Board & Year of passing	Subject taken
संस्था का नाम	शिक्षण का माध्यम	विश्वविद्यालय/बोर्ड एवं उत्तीर्ण	विषय

PROFICIENCY IN LANGUAGES:

भाषाओं में निपुणता:

1. Languages you can speak / भाषाएँ जो बोल सकते/ सकती हैं _____
2. Languages you can read & write / भाषाएँ जो पढ़ एवं लिख सकते/ सकती हैं _____

III. EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES: (give full details of your achievements, Add extra sheets) पाठ्येतर गतिविधियाँ (अपनी उपलब्धियों का पूर्ण विवरण दें। अतिरिक्त पृष्ठ लगा सकते हैं)

IV. PREVIOUS JOB EXPERIENCE IF ANY:

सेवा अनुभव यदि है :

Name & Place of employment / रोजगार का विवरण एवं स्थान _____

Type of Institution/ संस्था का प्रकार _____

Period served with dates/ कब से कब तक नौकरी की है तिथि लिखें _____

Employed as/ किस पद पर _____

Achievement if any/ विशेष उपलब्धि यदि कोई हो _____

V. FAMILY BACKGROUND:

Name नाम	Relation रिश्ता	Age उम्र	Profession with details पेशा विस्तार से लिखे	Annual Income वार्षिक आमदनी
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

VI. HEALTH & HABITS/ स्वास्थ्य एवं आदत:

- a) Your Health/ आपका स्वास्थ्य _____
- b) Do you suffer from any serious ailment? **(Give details)** क्या आप किसी गंभीर बीमारी से पीड़ित हैं? (विस्तार से लिखें) _____
- c) Are you given to smoking/drinking? / क्या आप धूम्रपान/मद्यपान करते हैं?

VII. MARITAL STATUS/ वैवाहिक विवरण

- a) Are you married? _____ Date of marriage _____
क्या आप विवाहित हैं? _____ विवाह की तिथि _____
- b) Details of children and dependants _____
बच्चों एवं आश्रितों का विवरण _____

VIII. a) SPIRITUAL INTEREST & ASPIRATION / आध्यात्मिक रुचि एवं अभीप्सा:

(b) Have you studied any works of **SRI AUROBINDO AND THE MOTHER**? If so, give details/ क्या आपने श्रीमाँ-श्रीअरविन्द के साहित्य का अध्ययन किया? यदि हाँ, तो विस्तार से लिखें:

IX. ANY OTHER PARTICULARS YOU WISH TO FURNISH:

अपने बारे में कोई और जानकारी जो आप देना चाहें :

X. PARTICULARS OF ENCLOSURES/ संलग्नकों का विवरण:

Please attach the following documents with completely filled application form:

- i. Identity Proof (Aadhar Card, Voter ID Card)
- ii. Educational Qualification supporting documents
- iii. Status Proof - Ration Card (BPL/RKSY/AAY/PHH) or Caste Certificate (SC/ST)
- iv. Vaccination Certificate
- v. Referring NGO's certified letter on their letterhead
- vi. Police Verification Certificate

Name, Address & Tel. No. of References, of office bearers of any Sri Aurobindo Ashram connected institution or any well-known institution. (Names of Relatives are not to be given)

आपके जानकार ऐसे व्यक्तियों के नाम, पते और दूरभाष संख्या जो किसी रूप में श्रीअरविन्द आश्रम से सम्बन्धित अथवा प्रख्यात संस्था से जुड़े हो। (रिश्तेदारों के नाम नहीं देने हैं)

1. Name/ नाम: _____
Tel/ दूरभाष (Office/कार्यालय) _____ (Residence/निवास) _____
Address (पता) _____
_____ Pin code (पिनकोड) _____
E-mail/ ई-मेल _____

2. Name/ नाम: _____
Tel/ दूरभाष (Office/कार्यालय) _____ (Residence/निवास) _____
Address (पता) _____
_____ Pin code (पिनकोड) _____
E-mail/ ई-मेल _____

Contact Addresses of Friends / Relatives to be informed in case of emergency.

आपातकाल के मामले में सूचित किए जाने वाले मित्रों / रिश्तेदारों से संपर्क के लिए पते :

1. Name & Relations/ नाम: _____
Tel/ दूरभाष (Office/कार्यालय) _____ (Residence/निवास) _____
Address (पता) _____
_____ Pin code (पिनकोड) _____
E-mail/ ई-मेल _____

2. Name & Relations/ नाम: _____
Tel/ दूरभाष (Office/कार्यालय) _____ (Residence/निवास) _____
Address (पता) _____
_____ Pin code (पिनकोड) _____
E-mail/ ई-मेल _____

Signature

हस्ताक्षर

Seal & Stamp of sponsoring institution

भेज गये संस्थान का मोहर

UNDERTAKING/ वचन-बद्ध

1. I promise to abide by the rules and regulations of the Sri Aurobindo Ashram (Delhi-Branch) and to observe the sanctity of the place.
मैं वचन देता हूँ कि श्रीअरविन्द आश्रम (दिल्ली-शाखा) के नियमों का पालन करूंगा और यहाँ के पवित्र वातावरण की गरिमा को बनाये रखूंगा/रखुंगी।
2. I will take the course seriously and will be regular and punctual for all classes and training.
मैं पाठ्यक्रम को गंभीरता पूर्वक लुंगा/लुंगी तथा समस्त कक्षाओं एवं प्रशिक्षण में नियमित एवं समयनिष्ठ रहूंगा/रहूंगी।
3. I am aware that I have no holidays during the twelve months of the training.
एक वर्ष की प्रशिक्षण अवधि में मुझे किसी प्रकार की छुट्टी नहीं मिलेगी इस बात की मुझे जानकारी है।
4. I shall not leave the campus of the Ashram without permission to the authorities.
मैं संबंधित अधिकारी की अनुमति के बिना आश्रम परिसर से बाहर नहीं जाऊंगा/जाऊंगी।
5. I shall be responsible for all medical expenses.
मैं अपना/अपनी चिकित्सा व्यय स्वयं वहन करूंगा/करूंगी।
6. In case I leave the training in the middle, I will not expect any travel expenses or pocket allowance.
अगर मैंने प्रशिक्षण को बीच में छोड़ दिया तो मुझे किसी प्रकार का यात्रा भत्ता या जेब खर्चा नहीं मिलेगा।
7. If at any time the Management asks me to leave, I shall vacate the place without delay and questioning. Management's decision will be final.
अगर संचालक ने मुझे किसी समय जाने के लिए कहा तो मैं यह स्थान अविलम्ब बिना प्रश्न पूछे छोड़ दूंगा/दूंगी। समिति की ओर से निर्णय मुझे स्वीकार होगा।

Date:
दिनांक :

Signature of the Applicant
आवेदक का हस्ताक्षर:

Please Note/ कृपया ध्यान दें:

1. Incomplete applications will be rejected.

अपूर्ण प्रार्थना-पत्र स्वीकार नहीं किये जाएंगे।

2. DO NOT PROCEED TO DELHI UNLESS YOU RECEIVE PROPER ACCEPTANCE LETTER FROM US.

जब तक हमारे द्वारा भेजा गया अनुमति-पत्र आपको प्राप्त नहीं होता आप दिल्ली के लिए प्रस्थान न करें।

3. Please attach stamped self-addressed envelope for future correspondence.

भविष्य में पत्र-व्यवहार के लिए कृपया अपना पता लिखा एवं टिकट लगा हुआ लिफाफा संलग्न करें।

HEALTH CHECK UP FORM

Name: _____ Father's Name: _____

Age: _____ Sex: _____ D.O.B.: _____ Blood Group: _____

Address: _____ Tel: _____

Family Physician (if any): _____
(Name, Address and Phone No.)

_____ Identification Mark: _____

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

Do you/ have suffered from any of the following diseases? If yes, give details

History:	Diabetes	Yes/No
	High Blood Pressure	Yes/No
	Heart Disease	Yes/No
	Asthma/ TB	Yes/No
	Eye-related serious ailment	Yes/No
	Any other illness	Yes/No

Examination:

(A) GPE	Pulse: /min.	B.P.:
Mental State:		Height: cms
Pallor:		Weight: kgs

Lymph Nodes:

Skin:

Nails:

Dental

ENT:

Vision	With Spectacles	Without Spectacles
Right Eye		
Left Eye		

(B) Systemic Exam:

Resp. System:

CVS:

Abdomen:

Genitourinary:

Investigations

1. HB%
2. Urine (Routine Check)
3. Any Other:

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

Comments:

Certified medically: Fit/ Unfit

Date of Examination

Signature with stamp

Name of the Doctor:

Qualifications:

Reg. No.: